



## SIE SIND EINGELADEN, AM WETTBEWERB INTERNATIONAL BUSINESS AWARDS 2010 TEILZUNEHMEN

Die International Business Awards sind ein Wettbewerb, der von den Stevie® Awards organisiert wird. Der International Stevie Award wird als Anerkennung für hervorragende Leistungen in der internationalen Geschäftswelt verliehen. Er zeichnet Erfolge und Leistungen von Unternehmen und Einzelpersonen aus. Alle Organisationen und Personen rund um die Welt können Vorschläge einreichen. Die Gewinner werden im Juni bekannt gegeben. Die International Stevie Awards werden im Rahmen einer Preisverleihungszeremonie im September überreicht. Nähere Angaben zu dieser Veranstaltung finden Sie zu einem späteren Zeitpunkt auf unserer Website unter [www.stevieawards.com/iba](http://www.stevieawards.com/iba).

Die Teilnahmebedingungen werden in dieser Broschüre erläutert, offizielle Teilnahmeformulare und Anleitungen finden Sie separat im Teilnahme-Kit.

Teilnehmer sollten ihre Vorschläge nach Möglichkeit direkt über unsere Website einreichen.

Eine Zusammenfassung dieser Anleitungen finden Sie in verschiedenen Sprachen auf unserer Website unter [www.stevieawards.com/iba](http://www.stevieawards.com/iba).

Einsendeschluss für Vorschläge: **12. Mai 2010**

Verspätete Vorschläge werden bis zum 9. Juni angenommen. Für solche Vorschläge wird jedoch zusätzlich zur Teilnahmegebühr eine Versäumnisgebühr von US\$ 35 erhoben.

### Teilnahmebedingungen

Wenn Sie Ihre Vorschläge über unsere Website unter [www.stevieawards.com/iba](http://www.stevieawards.com/iba) oder per Fax bzw. Post einreichen, impliziert dies, dass Sie die folgenden Teilnahmebedingungen gelesen und akzeptiert haben.

#### 1) Teilnahmeberechtigung

Alle Organisationen (gewinnorientiert oder nicht), die am oder nach dem 1. Januar 2009 tätig waren, sind berechtigt, Vorschläge einzureichen, vorausgesetzt:

- die Vorschläge beschreiben Erfolge, die nach dem Jahresbeginn 2009 erzielt wurden.
- die Vorschläge können in einer der offiziellen Kategorien bewertet werden (vgl. die Liste der Kategorien in Ihrem Teilnahme-Kit).

#### 2) Preiskategorien

Die Kategorien sind in Dokumenten aufgelistet, die Sie separat in Ihrem Teilnahme-Kit finden. Ihre Vorschläge müssen jeweils in einer der auf diesen Listen aufgeführten Kategorien eingereicht werden. Diese Dokumente enthalten auch die Anforderungen und spezifischen Anleitungen für die aufgelisteten Kategorien. Das Teilnahme-Kit enthält die folgenden Formulare:

- Deckblatt für Vorschläge: Dies ist ein zusammenfassendes Formular, das allen Vorschlagsformularen beiliegen muss, die per Post oder Fax eingereicht werden. Sie müssen kein Deckblatt beifügen, wenn Sie Ihre Vorschläge über unsere Website unter [www.stevieawards.com/iba](http://www.stevieawards.com/iba) einreichen.

- Liste der Kategorien für Management, Abteilung, Produkte, Organisationen, Teams und Einzelpersonen. Enthält alle Anforderungen, Anleitungen und Teilnahmegebühren.
- Liste der Kategorien für Werbemittel, Websites, Videos und andere Medien. Enthält alle Anforderungen, Anleitungen und Teilnahmegebühren.

#### 3) Einsendeschluss

Einsendeschluss für Vorschläge zusammen mit Teilnahmegebühren und Teilnahmeformularen ist am:

**12. Mai 2010.**

Für Vorschläge, die nach dem 12. Mai eingehen, gilt eine Versäumnisgebühr von US\$ 35, die zusätzlich zur Teilnahmegebühr fällig wird.

#### 4) Einreichen von Vorschlägen

Vorschläge können auf zweierlei Weise eingereicht werden:

- Über unsere Website unter [www.stevieawards.com/iba](http://www.stevieawards.com/iba). Dies ist die bevorzugte Methode. Sie können sich auf der Website anmelden, Ihre Vorschläge über die Website vorbereiten und einreichen und Ihre Teilnahmegebühren online per Kreditkarte zahlen. (Sie können Ihre Teilnahmegebühren auch per Scheck oder Überweisung entrichten.) Diese Methode des Einreichens von Vorschlägen ist für Sie und das Stevie Awards-Team die effizienteste.
- Per Post oder Fax.

#### 5) Unterstützende Informationen

Sie können die Aussagen Ihrer Vorschläge unterstützen, indem Sie die Adressen von Websites angeben, die Nachrichten, Pressemitteilungen oder andere Dokumente enthalten, die Ihre Aussagen bestätigen. Es ist nicht zwingend erforderlich, dass Sie Links zu unterstützenden Dokumenten angeben, aber es liegt in Ihrem Interesse, dies zu tun, da alle Jury-Mitglieder dann auf diese Dokumente zugreifen können.

Wenn die unterstützenden Materialien, die Sie für Ihre Vorschläge beisteuern können, nur offline verfügbar sind (etwa Presseauschnitte oder Videobänder), können Sie diese an das Büro der Stevie Awards schicken. In diesem Fall sind sie jedoch für die Juroren der Vorauswahlrunde nicht zugänglich. Wenn Ihr Vorschlag in die Finalrunde kommt, können die Juroren diese Offlinematerialien anfordern.

#### 6) Sprache

Es wird empfohlen, dass Sie Ihre Vorschläge in englischer Sprache einreichen. Die folgenden Sprachen sind jedoch ebenfalls möglich: Chinesisch, Deutsch, Französisch, Japanisch, Koreanisch, Portugiesisch oder Spanisch.

Die 400 Zeichen lange Beschreibung Ihres Unternehmens, die beim Anmeldeverfahren von Ihnen verlangt wird und auf dem Deckblatt für Vorschläge stehen muss, muss in englischer Sprache verfasst sein.

#### 7) Teilnahmegebühren

Die Teilnahmegebühren variieren je nach Kategorie. Sie finden sie in den Dokumenten, in denen die einzelnen Kategorien aufgeführt sind.

Zahlungen müssen in US-Dollar per Scheck oder Überweisung von einer **US-amerikanischen Bank**, zahlbar an Stevie Awards, Inc., getätigt werden. Schecks von Banken außerhalb der USA werden zurückgesandt. Bitte vermerken Sie den Namen der vorgeschlagenen Organisation auf Ihrem Scheck oder Ihrer Überweisung. **Fügen Sie den Scheck Ihren Teilnahmeformularen bei (wenn Sie Ihre Vorschläge per Post einreichen) oder legen Sie einen Ausdruck der Seite „Pay By Check“ auf unserer Website bei (wenn Sie Ihre**

**Vorschläge online einreichen).** Sie können auch per Visa, MasterCard oder American Express zahlen.

Wenn Sie per Überweisung an unsere Bank zahlen möchten, wenden Sie sich bitte an [info@stevieawards.com](mailto:info@stevieawards.com), um Anleitungen zu diesem Verfahren zu erhalten.

**Nach dem 12. Mai 2010 sind keinerlei Rückerstattungen mehr möglich.**

## 8) Versandinformationen

Diese Informationen sind nur relevant, wenn Sie Ihre Vorschläge per Post einreichen. Teilnehmer mit einer Niederlassung in den USA werden gebeten, ihre Vorschläge über diese Niederlassung in den USA einzureichen. Bitte fügen Sie alle Unterlagen bei, die auf den offiziellen Teilnahmeformularen aufgeführt sind. Teilnehmer, die über keine Niederlassung in den USA verfügen, müssen Folgendes beachten:

- a) Kein UNFREIER Versand
- b) Teilnahmeformulare und alle unterstützenden Materialien sollten per Luft-/Bodenkurier (z. B. FedEx, DHL) versandt werden, und zwar direkt an:

### The Stevie Awards

11885 Grand Commons Ave., #210  
Fairfax, Virginia 22030, USA  
Tel.: 1-703-547-8389

## 9) Endgültige Entscheidung

Wenn die Zugehörigkeit eines oder mehrerer Vorschläge zu einer Kategorie strittig ist, gilt die Entscheidung des Stevie Awards-Komitees.

Materialien, die als Teil eines Vorschlags eingereicht wurden, werden nicht zurückgesandt.

**Bei Verstößen gegen diese Teilnahmebedingungen verlieren die eingereichten Vorschläge ihre Teilnahmeberechtigung. Teilnahmegebühren werden nicht erstattet.**

## 10) Bewertung

SO WERDEN IHRE VORSCHLÄGE BEWERTET

Alle Vorschläge werden zunächst von den Stevie Awards-Mitarbeitern geprüft, um sicherzustellen, dass sie alle Anforderungen erfüllen und über das korrekte Format verfügen, um weiter bewertet werden zu können.

Alle Jury-Mitglieder erhalten schriftliche Anweisungen hinsichtlich der Bewertung von Vorschlägen. Die Jury-Mitglieder werden gebeten, die in den einzelnen Vorschlägen genannten Erfolge anhand der folgenden Kriterien zu bewerten: (a) ihrer eigenen Erfahrung und (b) ihrer Kenntnisse der Leistungen, die Unternehmen und Personen in Branche und Land des nominierten Kandidaten im jeweiligen Zeitraum erbrachten, vor dem Hintergrund der allgemeinen Wirtschaftslage und insbesondere der Branche des Kandidaten.

### Vorauswahlrunde:

Die Jury-Entscheidungen für die Vorauswahl finden im Mai/Juni 2010 statt. Die Juroren der Vorauswahlrunde werden in aller Welt ausgewählt. Sie erklären sich bereit, auf der Website der International Business Awards ihr Urteil abzugeben. Sie werden von den Stevie Awards-Mitarbeitern ausgewählt (oder abgelehnt) und basierend auf ihrem Herkunftsland, ihrer Sprache, ihrer Branche, ihrer Funktion und ihrer Erfahrung Kategorien zugewiesen.

Während der Vorauswahlrunde werden alle Vorschläge von mindestens fünf (5) freiwilligen Juroren bewertet, die von

Stevie Awards-Mitarbeitern hierfür ausgewählt wurden. Die meisten Vorschläge werden von den Juroren über das Internet geprüft und bewertet. Vorschläge, bei denen das Einreichen physischer Medien (z. B. gedruckter Anzeigen, Jahresberichte) erforderlich ist, werden von kleinen Gruppen in New York und in Washington D.C. bewertet. Die Bewertungen verwenden eine Skala von 1 bis 10.

Alle Vorschläge, die in der Vorauswahlrunde ein hohes Durchschnittsergebnis erzielt haben, werden unabhängig von ihrer Kategorie automatisch zu Distinguished Honorees erklärt. Wenn sie keinen International Stevie Award erhalten, werden sie auf jeden Fall mit einer Distinguished Honoree-Medaille ausgezeichnet.

Die Distinguished Honoree-Vorschläge können überprüft werden. Ein Vorschlag, der nachweisbar falsche oder irreführende Informationen enthält, wird vom weiteren Wettbewerb ausgeschlossen.

### Abschließende Bewertung:

Im Juni 2010 führen die Juroren der Stevie Awards (Board of Distinguished Judges & Advisors) die abschließende Bewertung durch und wählen nach ihrem Urteil unter den Distinguished Honorees die Gewinner der International Stevie Awards aus.

Die Ergebnisse werden Ende Juni bekannt gegeben. Die Preisträger erhalten ihre Auszeichnungen (International Stevie Awards und/oder Distinguished Honoree-Medaillen) im Rahmen einer Preisverleihungszeremonie mit Festbankett im September in Europa.

Vorschläge und eingereichte Materialien können nach Gutdünken von Stevie Awards, Inc., vorgeführt, kopiert, publiziert oder vernichtet werden. Durch das Einreichen von Vorschlägen stimmt der Teilnehmer zu, dass Stevie Awards, Inc., und seine Mitarbeiter gegenüber allen Kosten aus etwaigen Ansprüchen, die durch eine solche Verwendung durch Stevie Awards entstehen könnten, schadlos gehalten bleibt.

Die Gewinner und Distinguished Honorees der Stevie Awards können zusätzlich Urkunden, Wandtafeln und Stevie Award-Trophäen käuflich erwerben. Bestellformulare für zusätzliche Preise stehen auf der Merchandise-Seite der IBA-Website zur Verfügung.

## 11) Versandgebühren

Preisträgern, die ihre Auszeichnungen nicht persönlich auf dem Bankett entgegennehmen können, werden die Preise per Post zugesandt. Dabei fallen folgende Versandgebühren an:

- US \$100 je International Stevie Award-Trophäe
- US \$25 je Distinguished Honoree-Medaille

Sofern nichts anderes angegeben ist, wird die Kreditkarte, die bereits mit der Teilnahmegebühr belastet wurde, mit den Versandgebühren belastet. Erfolgt die Zahlung der Teilnahmegebühr nicht per Kreditkarte, werden Sie aufgefordert, die Versandgebühren per Kreditkarte, Scheck (auf eine US-Bank ausgestellt) oder Überweisung zu zahlen.

Hinweis: Preisträgern, die ihre Auszeichnungen nicht auf dem Bankett entgegennehmen, werden die Preise erst *nach* Zahlung der Versandgebühren zugesandt.